

DYSON

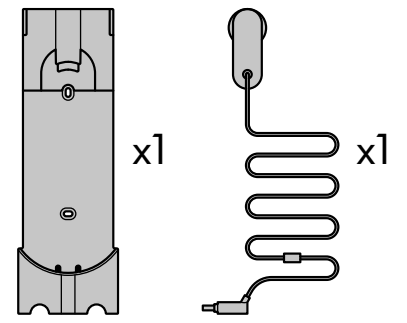
Aspirateur balai V8 ABSOLUTE +

MANUEL D'UTILISATION

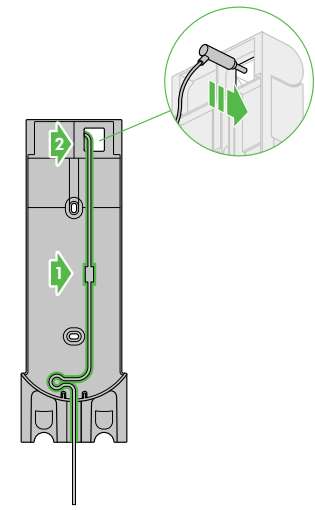


Besoin d'aide ? Rendez-vous sur <https://sav.darty.com>

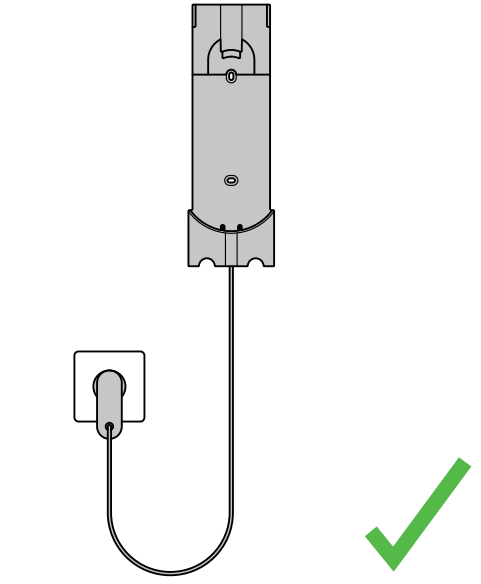
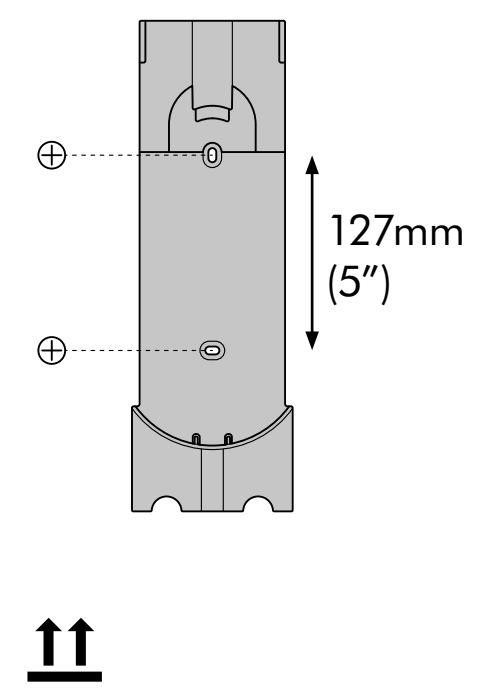
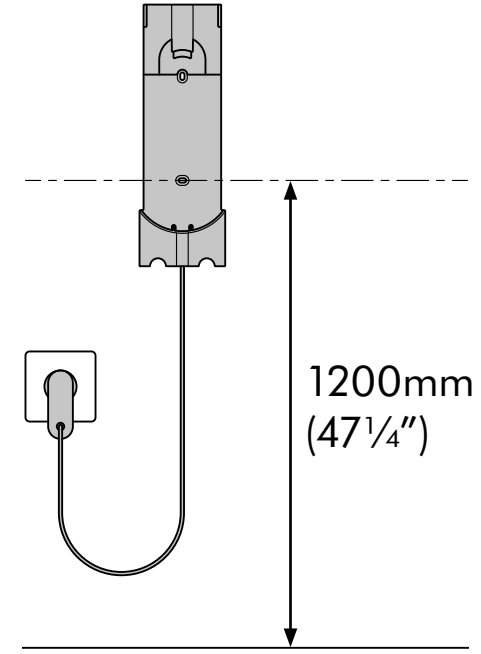
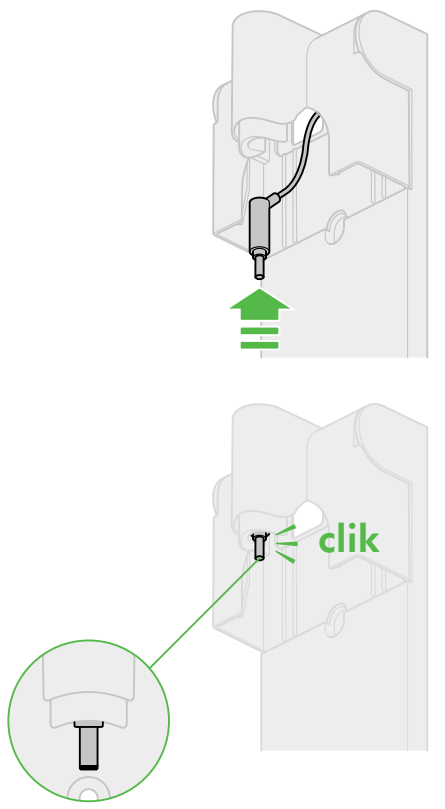
1



EN Wall fixings for docking station not included.
 CA Les fixations murales pour la station d'accueil ne sont pas incluses.
 CN 不包括扩充基座的墙上安装配件。
 CZ Materiál pro upevnění dokovací stanice na stěnu není součástí.
 DE Wandbefestigung für die Dockingstation nicht mitgeliefert.
 DK Vægbeslag til docking-station medfølger ikke.
 ES Los elementos para la fijación de la base no están incluidos.
 FI Seinäkiinnittimet eivät sisälly telakointiaseman toimitukseen.
 FR Fixations murales pour la station de rangement non incluses.
 GR Τα εξαρτήματα στερέωσης για την επιτοίχια βάση δεν περιλαμβάνονται.
 HU A csomag nem tartalmaz falí rögzítőelemeket a tartóegységhez.
 ID Pemasangan di dinding untuk stasiun dok tidak disertakan.
 IT Fissaggi a muro per stazione di riposo non inclusi.

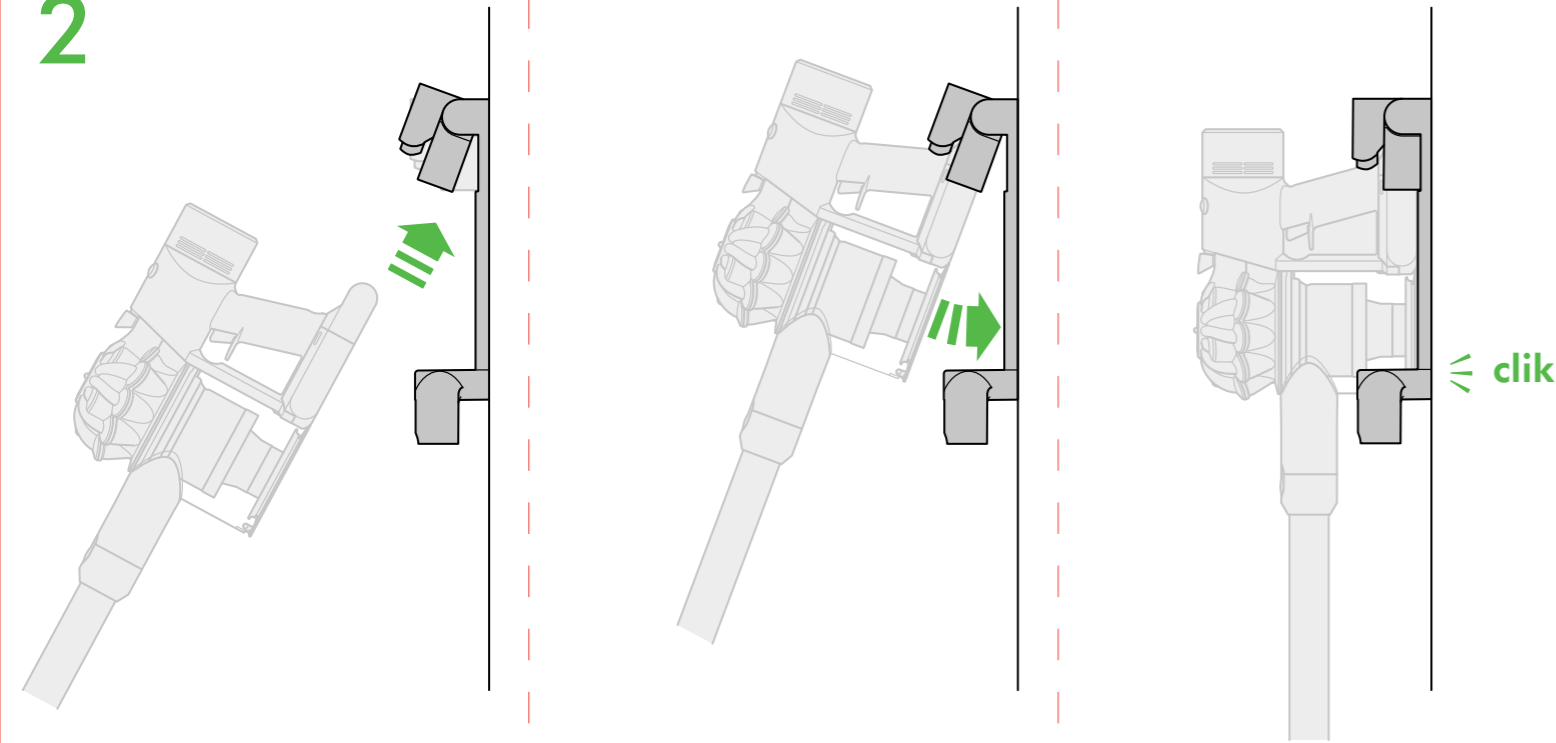


JP 収納用ブラケット用のネジ等は、同梱されておりません。
 KR 도킹 스테이션 벽 고정 부품은 포함되어 있지 않습니다.
 NL Ophangmaterialen voor wandbevestiging niet inbegrepen.
 NO Veggfester for dokkingstasjonen medfølger ikke.
 PL Mocowania ścienne do stacji dokującej nie są dołączone.
 PT Elementos para fixação da base à parede não incluídos.
 RU Крепежные компоненты док-станции не входят в комплект.
 SE Vägghästen för dockningsstation ingår inte.
 SI Stenski nosilci za združitevno postajo niso priloženi.
 TH ไม่รวมตัวยึดผนังสำหรับติดตั้ง
 TR Norbiriminin duvar bağlantı elemanları dahil değildir.
 TW/HK 不包括擴充基座的牆上安裝配件。
 US No se incluyen los elementos de fijación para instalar la estación de acoplamiento en la pared.
 SA لا تشمل مثبتات الجدار الخاصة بمحطة الإرساء.

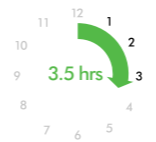


⚠
 käyttää tarpeen mukaan. Irrota teline seinästä ruuvaamalla auki kaikki kiinnitysruuvit. Irrota latausliitin kotelosta käyttämättä työkaluja. Kaapelin voi nyt irrottaa telineestä kokonaan.
 FR **INFORMATION IMPORTANTE SUR LA SÉCURITÉ** Utilisez le matériel / les fixations approprié(es) pour votre type de mur et assurez-vous que la base est bien montée. Vérifiez qu'aucune canalisation (gaz, eau, air) ni aucun câble électrique, fil ou conduit ne soit situé(e) directement derrière la zone de forage. La base doit être montée en conformité avec les lois et règlements locaux et les codes et normes applicables. Dyson recommande d'utiliser les vêtements, lunettes et matériels de protection appropriés. Pour retirer le socle de la paroi, dévisser toutes les vis utilisées pour le maintenir en place. Détacher le connecteur de charge de son boîtier sans utiliser d'outils. Il sera ensuite possible de retirer complètement le câble du socle.

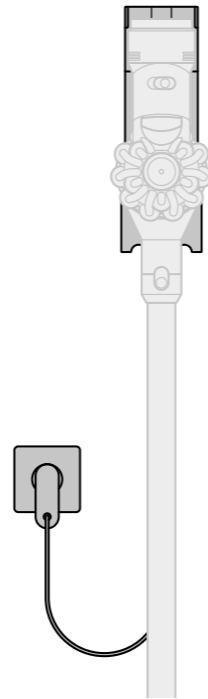
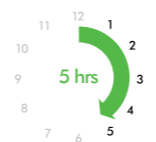
2



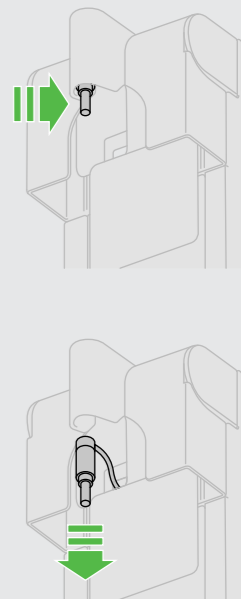
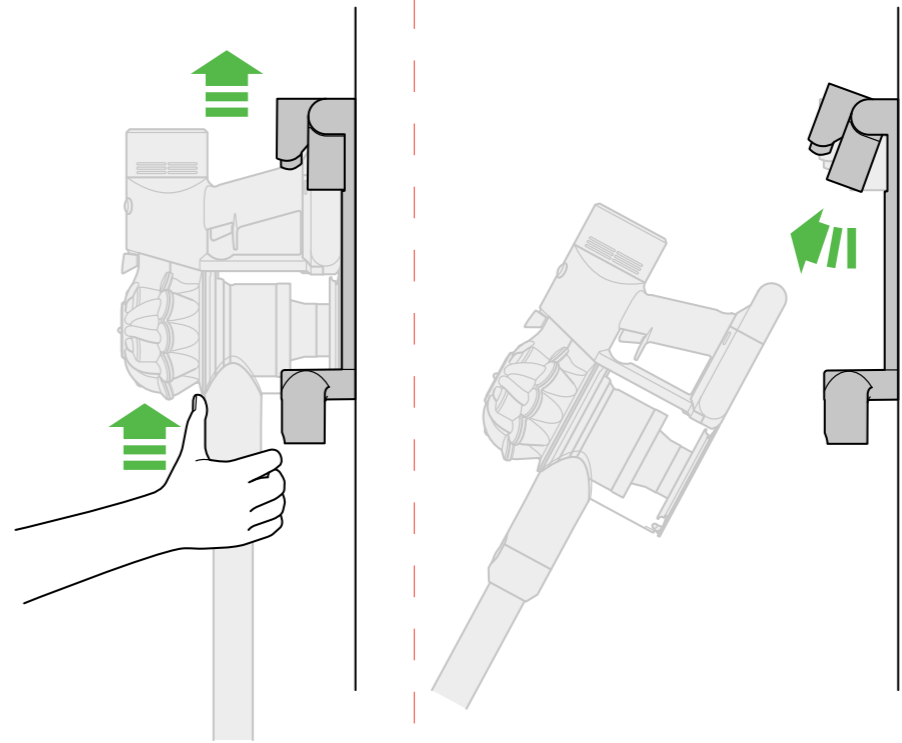
dyson v7



dyson v8

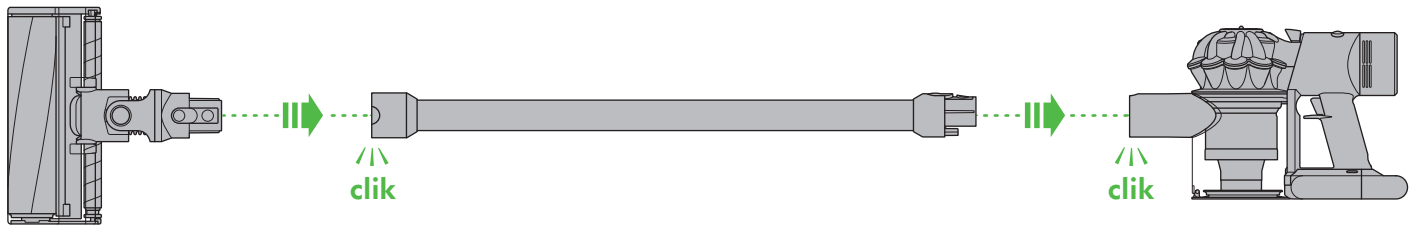


3



OPERATING MANUAL
 MANUEL D'UTILISATION
 BEDIENUNGSANLEITUNG
 HANDLEIDING
 MANUAL DE INSTRUCCIONES
 MANUALE D'USO
 РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
 PRIROČNIK ZA UPORABO

ASSEMBLY
 MONTAGE
 ZUSAMMENBAU
 ASSEMBLAGE
 MONTAJE
 MONTAGGIO
 СБОРКА
 SESTAVNI DELI

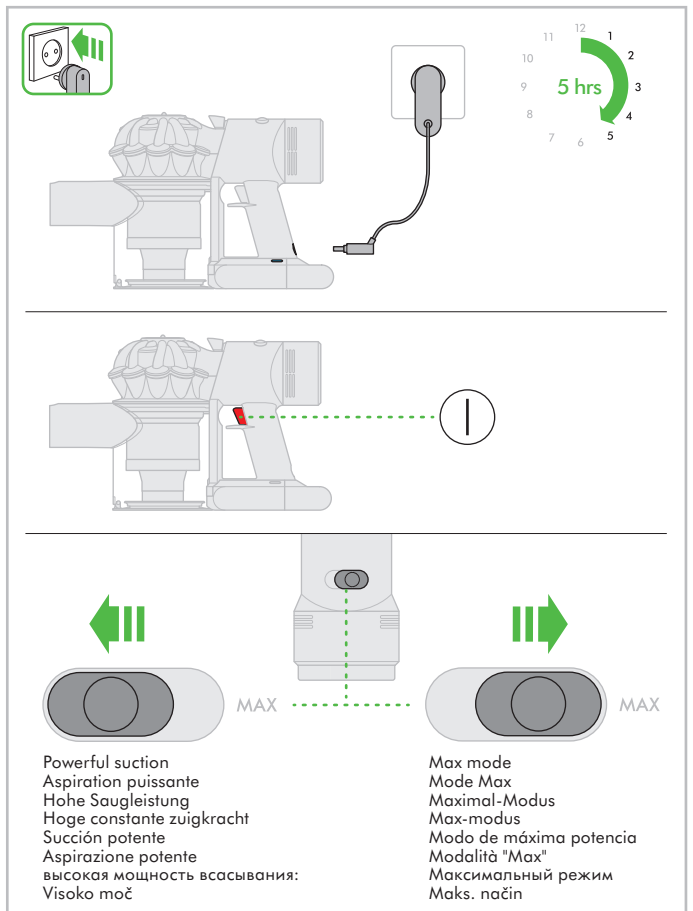


WASH FILTERS
 LAVAGE DES FILTRES
 FILTER WASCHEN
 FILTERS WASSEN
 LAVADO DE LOS FILTROS
 LAVAGGIO DEI FILTRI
 ПРОМЫВАЙТЕ ФИЛЬТРЫ
 OPERITE FILTRE



REGISTER YOUR GUARANTEE TODAY

Enregistrez maintenant votre garantie
 Registrieren Sie am besten noch heute Ihre Garantie
 Registreer uw garantie vandaag
 Registre la garantía hoy mismo
 Registri oggi stesso la garanzia
 Вы можете зарегистрировать изделие
 Registrirajte vašo garancijo še danes



DYSON CUSTOMER CARE

THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON APPLIANCE

After registering your free 2 year guarantee, your Dyson appliance will be covered for parts and labour for 2 years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee. If you have any questions about your Dyson appliance, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where/when you bought the appliance.

Most questions can be solved over the phone by one of our trained Dyson Helpline staff.

SERVICE CONSOMMATEURS DYSON

MERCI D'AVOIR CHOISI UN APPAREIL DYSON

Garantie 2 ans pièces et main-d'œuvre incluses à compter de la date d'achat, selon les conditions générales. Pour toute question concernant votre appareil Dyson, appelez le Service Consommateurs Dyson et communiquez le numéro de série et les détails concernant la date/le lieu d'achat. La plupart des questions peuvent être résolues par téléphone par un de nos techniciens du Service Consommateurs Dyson.

DYSON KUNDENDIENST

DANKE, DASS SIE SICH FÜR DYSON ENTSCHEIDEN HABEN

Für Ihr Dyson-Gerät gewähren wir Ihnen ab Kaufdatum für einen Zeitraum von 2 Jahren gemäß unseren Garantiebestimmungen Garantie auf alle Teile und Arbeiten. Wenn Sie Rückfragen zu Ihrem Dyson-Gerät haben, rufen Sie die Telefonberatung des Dyson Kundendienstes an. Geben Sie die Seriennummer und die Einzelheiten an, wo und wann Sie das Gerät gekauft haben. Die meisten Fragen können telefonisch von einem unserer Kundendienstmitarbeiter geklärt werden.

DYSON KLANTENSERVICE

HARTELIJK DANK VOOR UW AANKOOP VAN EEN APPARAAT VAN DYSON

Na registratie voor uw 2-jarige garantie valt uw Dyson apparaat gedurende 2 jaar na de datum van aankoop onder de garantie voor onderdelen en werkzaamheden, afhankelijk van de garantievoorwaarden. Als u vragen heeft over uw Dyson apparaat, bel dan de Dyson Benelux Helpdesk en geef uw serienummer en gegevens over waar/wanneer u het product gekocht heeft door. De meeste vragen kunnen telefonisch worden beantwoord door een van onze Dyson Benelux Helpdeskmedewerkers.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DYSON

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN APARATO DYSON

Después de registrar la garantía, su máquina Dyson estará cubierta en piezas y mano de obra durante 2 años desde la fecha de compra, sujeto a los términos de la garantía.

Si tiene alguna pregunta acerca de su máquina Dyson, póngase en contacto con la línea de atención al cliente de Dyson con su número de serie y los detalles de dónde y cuándo compró su máquina. La mayor parte de sus preguntas podrán ser resueltas por teléfono por uno de los operadores de la línea de atención al cliente de Dyson.

ASSISTENZA CLIENTI DYSON

GRAZIE PER AVER SCELTO UN APPARECCHIO DYSON

Dopo aver registrato la garanzia, le parti e la manodopera del vostro apparecchio Dyson saranno coperte per 2 anni dalla data d'acquisto, in base alle condizioni previste dalla garanzia. Se avete domande sul vostro apparecchio Dyson, chiamate il Centro Assistenza Dyson tenendo a portata di mano il numero di serie dell'apparecchio e le

informazioni su dove e quando è stato acquistato. La maggior parte dei dubbi può essere risolta telefonicamente dallo staff del nostro Centro Assistenza Dyson.

СЕРВИС ДАЙСОН

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР УСТРОЙСТВА DYSON

Ваше устройство Dyson находится на гарантийном обслуживании в течение 2 лет с момента покупки, в соответствии с условиями и исключениями, указанными в данной инструкции по эксплуатации. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, позвоните в Службу Поддержки Клиентов Dyson, укажите серийный номер вашего устройства и где и когда вы его купили. Большинство вопросов можно уладить по телефону с одним из квалифицированных сотрудников Службы Поддержки Клиентов Dyson.

DYSONOVA POMOČ UPORABNIKOM

ZAHVALJUJEMO SE VAM ZA NAKUP NAPRAVE DYSON.

Potem ko registrirate vašo 2-letno garancijo, bo za vašo napravo Dyson veljala 2-letna garancija v skladu s garancijskimi pogoji. Če imate kakršnih koli vprašanj o svoji napravi Dyson, nas pokličite, sporočite serijsko številko in podatke o tem, kje in kdaj ste kupili napravo. Večino vprašanj je mogoče rešiti po telefonu z našimi sodelavci za tehnično podporo pri Dysonu.

Note your serial number for future reference.

Veillez noter votre numéro de série pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Bitte notieren Sie die Seriennummer für eventuelle Rückfragen.

Noteer hier uw serienummer ter referentie.

Apunte su número de serie para una futura referencia.

Registrate oggi stesso la garanzia.

Запишите ваш серийный номер на будущее.

Registrirajte vašo garancijo še danes.

Your serial number can be found on your rating plate which is on the base of the appliance.

Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique située sous l'appareil.

Die Seriennummer finden Sie auf dem Typenschild am Sockel des Produkts.

Het serienummer bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

Encontrará el número de serie en la base de la placa de la máquina.

Il numero di serie è riportato sulla targhetta che si trova alla base del prodotto.

Серийный номер изделия находится на оборотной стороне основания.

Serijsko številko najdete na napisni ploščici na dnu aparata.



This illustration is for example purposes only.

A des fins d'illustration seulement.

Nur für Illustrationszwecke.

Uitsluitend ter illustratie.

Imagen de ejemplo.

Immagine di esempio.

Данный номер является ОБРАЗЦОМ.

Za ponazoritev.

REGISTER ONLINE OR BY PHONE

Enregistrement par téléphone ou en ligne

Registrierung Online oder telefonisch

Online of telefonisch registreren

Registro online o por teléfono

Registrazione online o per telefono

Позвоните нам по бесплатному номеру 8-800-

100-100-2, или напишите письмо по адресу info.

russia@dyson.com

Registrirajte se prek spleta ali telefona

www.dyson.com



FR/BE/CH

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES MISES EN GARDE FIGURANT DANS CE MANUEL ET SUR L'APPAREIL

Toujours suivre ces précautions élémentaires lorsque vous utilisez un appareil électrique :

AVERTISSEMENT

Ces avertissements s'appliquent à l'appareil et, le cas échéant, à toutes les pièces, accessoires, chargeurs ou adaptateurs secteur.

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

1. Cet appareil Dyson n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins d'être supervisés ou de recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable qui s'assurera qu'ils sont capables de le faire sans danger.
2. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit donc pas être utilisé comme tel. Une attention particulière est nécessaire lors de son utilisation par ou à proximité de jeunes enfants. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Utiliser uniquement de la façon décrite dans ce manuel. N'effectuer aucune maintenance autre que celle décrite dans ce manuel, ou conseillée par le Service Consommateurs Dyson.
4. **UNIQUEMENT** adapté à une utilisation dans des endroits secs. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
5. Ne manipuler aucune partie de la prise ou de l'appareil avec des mains humides.
6. N'utilisez pas si la prise ou le câble est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Dyson, l'un de ses agents de service ou toute autre personne agréée afin d'éviter tout danger.
7. Si l'appareil Dyson ne fonctionne pas correctement, a reçu un coup important, est tombé, a été endommagé, laissé dehors ou a pris l'eau, ne pas l'utiliser et contacter le Service Consommateurs de Dyson.
8. Contacter le Service Consommateurs Dyson en cas de besoin d'un conseil ou une réparation. Ne pas démonter l'appareil Dyson car un remontage incorrect pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.

9. Ne pas étirer le câble ou exercer une tension dessus. Garder le câble à l'écart des surfaces chauffées. Ne pas fermer une porte sur le câble ou ne pas tirer sur le câble lorsque celui-ci se trouve à proximité d'angles vifs. Garder le câble à l'écart de la zone de passage, dans un endroit où personne n'est susceptible de marcher ou de trébucher dessus. Ne pas faire rouler l'appareil sur le câble.
10. Ne pas débrancher en tirant sur le câble d'alimentation. Pour débrancher, saisir la prise et non le câble. L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée.
11. Ne pas utiliser pour aspirer de l'eau.
12. Ne pas utiliser pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme l'essence, ou dans des endroits où un liquide de ce type pourrait être présent.
13. Ne rien aspirer qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres incandescentes.
14. Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil, notamment la brosse rotative. Ne pas diriger le flexible, le tube ou les accessoires vers les yeux ou les oreilles et ne pas les porter à la bouche.
15. Ne placez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil en cas d'obstruction d'une ouverture. Assurez-vous que rien ne réduit le flux d'air : poussières, peluches, cheveux ou autres.
16. N'utilisez que les accessoires et pièces de rechange recommandés par Dyson.
17. N'utilisez pas l'appareil sans le collecteur transparent et les filtres à leur place.
18. Débrancher l'appareil lors de périodes de non-utilisation prolongées et avant tout entretien ou nettoyage.
19. Redoubler de prudence dans les escaliers.
20. Ne pas installer, ni recharger ou utiliser cet appareil en extérieur, dans une salle de bains ou à moins de 3 mètres d'une piscine. Ne l'utilisez pas sur une surface humide et ne l'exposez pas à l'humidité, la pluie ou la neige.
21. Utiliser uniquement des chargeurs Dyson pour recharger cet appareil. Utiliser uniquement des batteries Dyson : d'autres types de batteries risquent d'éclater et de provoquer des blessures corporelles et autres dommages.
22. **RISQUE D'INCENDIE** – Ne placez pas ce produit sur (ou à proximité) d'une cuisinière ou autre surface chaude. Ne pas l'incinérer même s'il est fortement endommagé.
23. Eteindre toujours l'appareil avant de brancher ou de débrancher la brosse motorisée.
24. **RISQUE INFLAMMABLE** – Ne pas appliquer de parfum ou de produit parfumé sur le(s) filtre(s) de cet appareil. Les substances chimiques contenues dans ces produits sont connues pour leur caractère inflammable et peuvent enflammer l'appareil.

LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER CES CONSIGNES

CET APPAREIL DYSON EST EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE



Ne pas utiliser près de flammes nues.



Ne pas ranger à proximité de sources de chaleur.



Ne pas aspirer d'eau ou tout autre liquide.



Ne pas aspirer d'objets en combustion.



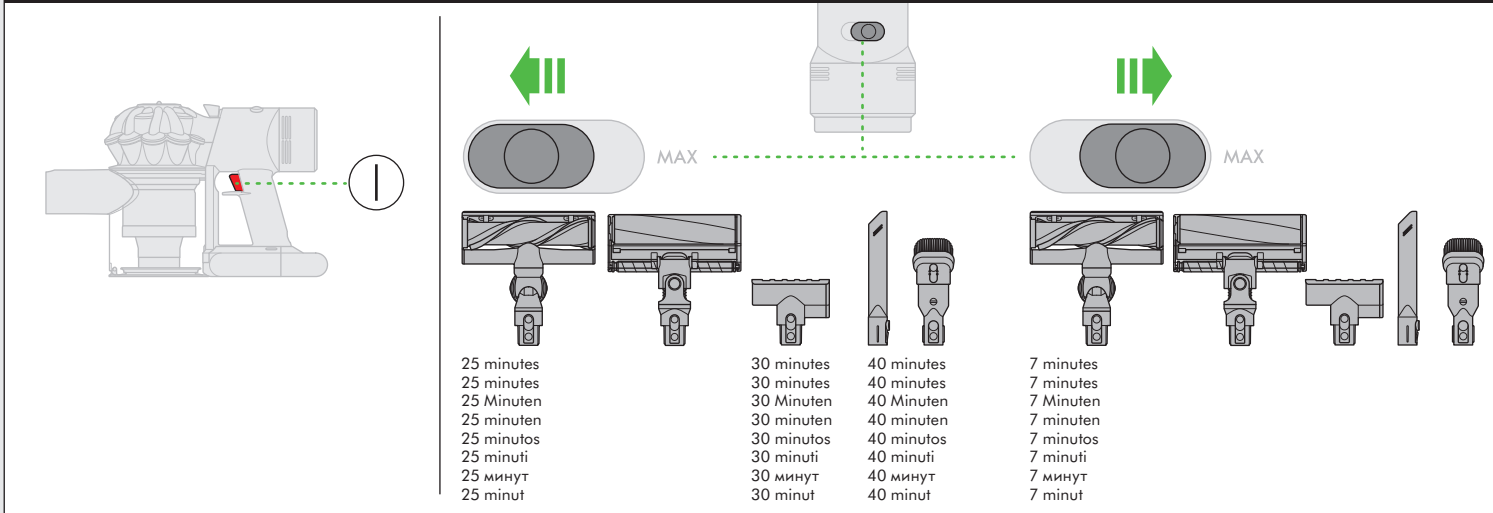
Tenir ses mains à l'écart de la brosse rotative lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.



Ne pas placer sur une cuisinière ou à proximité.

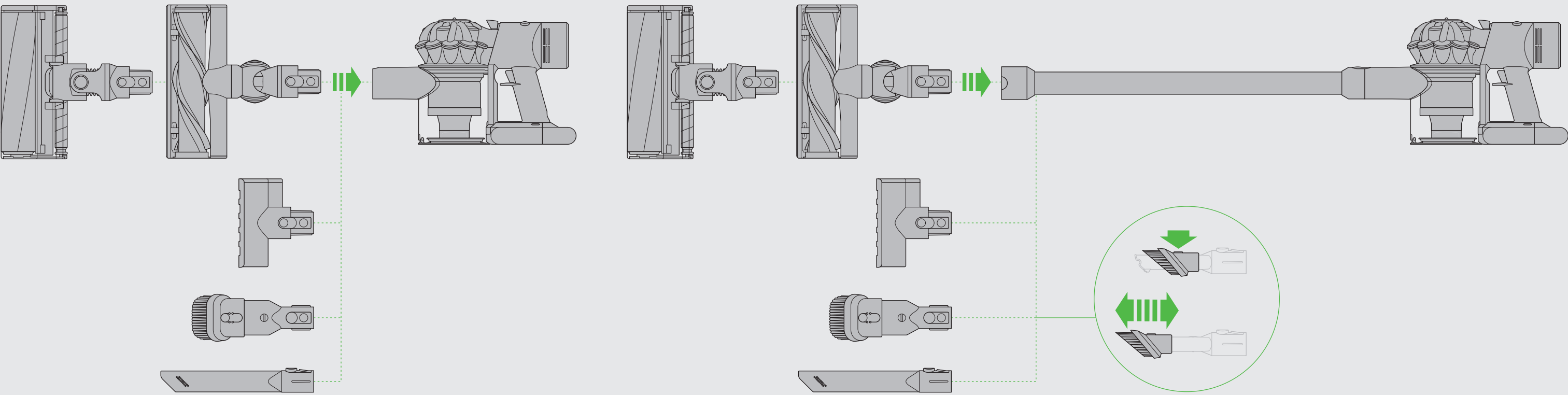
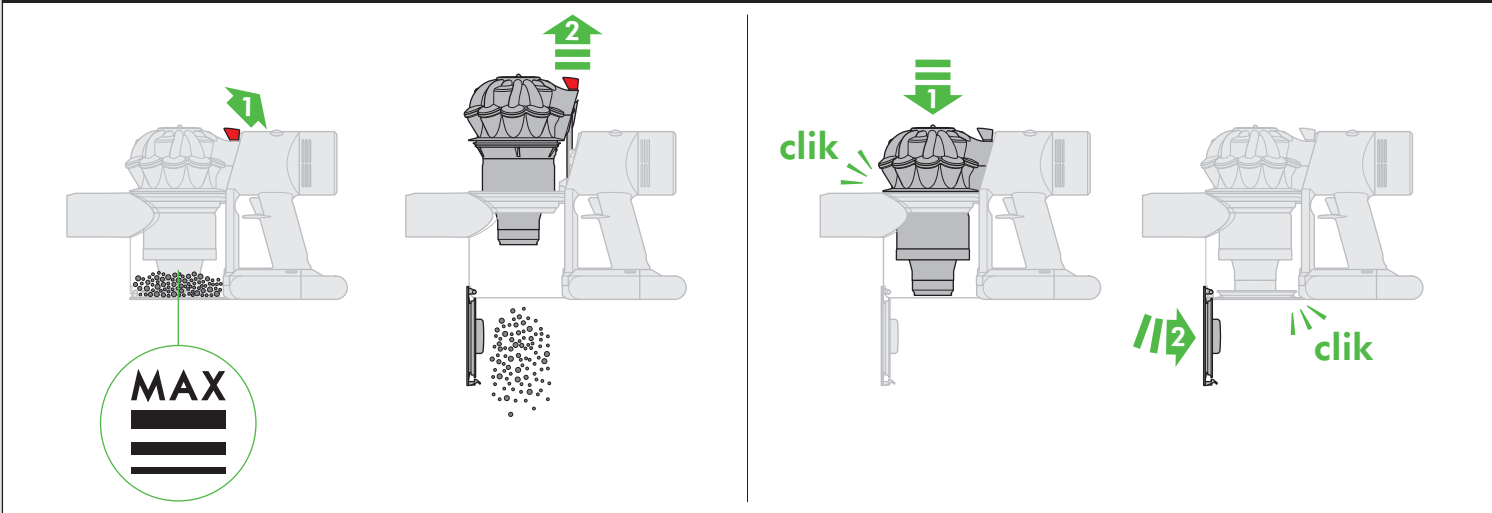
Power mode and run-time
 Mode de puissance et autonomie
 Betriebsmodus und Laufzeit
 Inschakelmodus en gebruikstijd

Modo de potencia y tiempo de funcionamiento
 Modalità di potenza e funzionamento
 Режим питания и время работы
 Močno delovanje in čas delovanja



Emptying the clear bin
 Vidage du collecteur transparent
 Behälterentleerung
 Het doorzichtige stofreservoir leegmaken

Vaciado del cubo transparente
 Come svuotare il contenitore trasparente
 Опустошение контейнера
 Praznjenje zbiralnika smeti

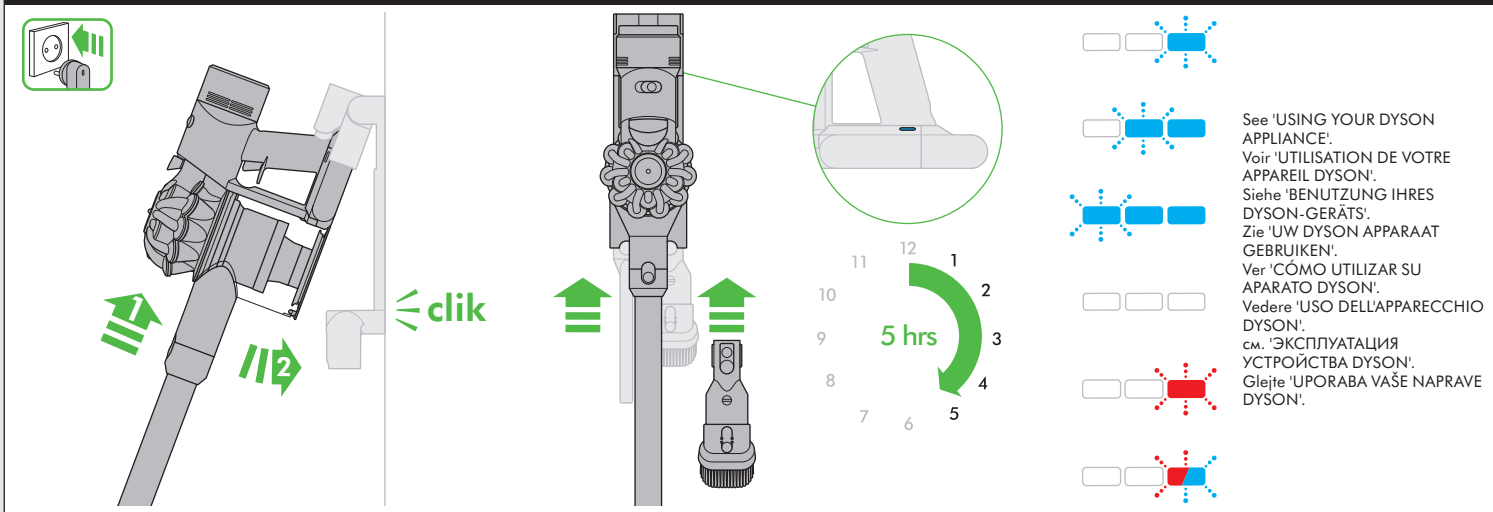


Recharging on the dock
 Recharge sur la station
 Auf der Ladehalterung wieder aufladen
 Opladen met het oplaadstation

Recarga en la estación
 Ricarica sulla stazione
 Зарядка на зарядной станции
 Ponovno polnjenje na priklpni postaji

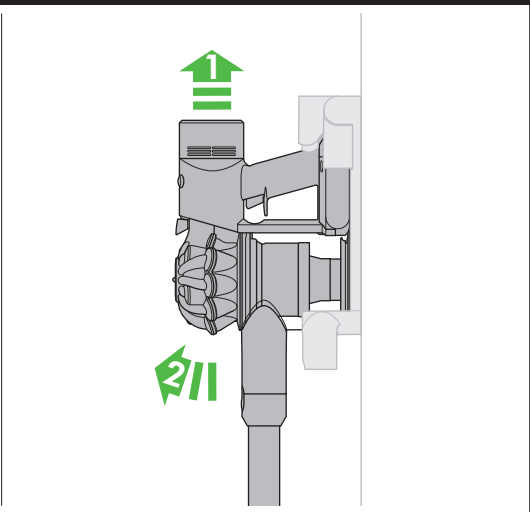
Light during charging
 Voyant pendant la charge
 Leuchtanzeige beim Ladevorgang
 Lampje tijdens opladen

Luz durante la carga
 Spia durante la ricarica
 Световые индикаторы при зарядке
 Lučka med polnjenjem



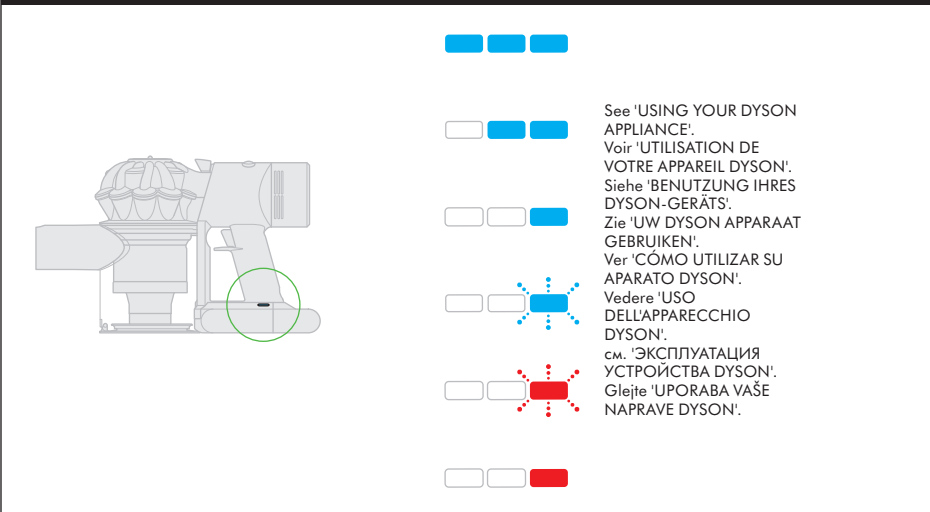
Removing from the dock
 Retrait de la station
 Aus der Ladehalterung nehmen
 Verwijderen van het oplaadstation

Retirada de la estación
 Rimozione dalla stazione
 Отсоединение от зарядной станции
 Odstranitev s priklpne postaje



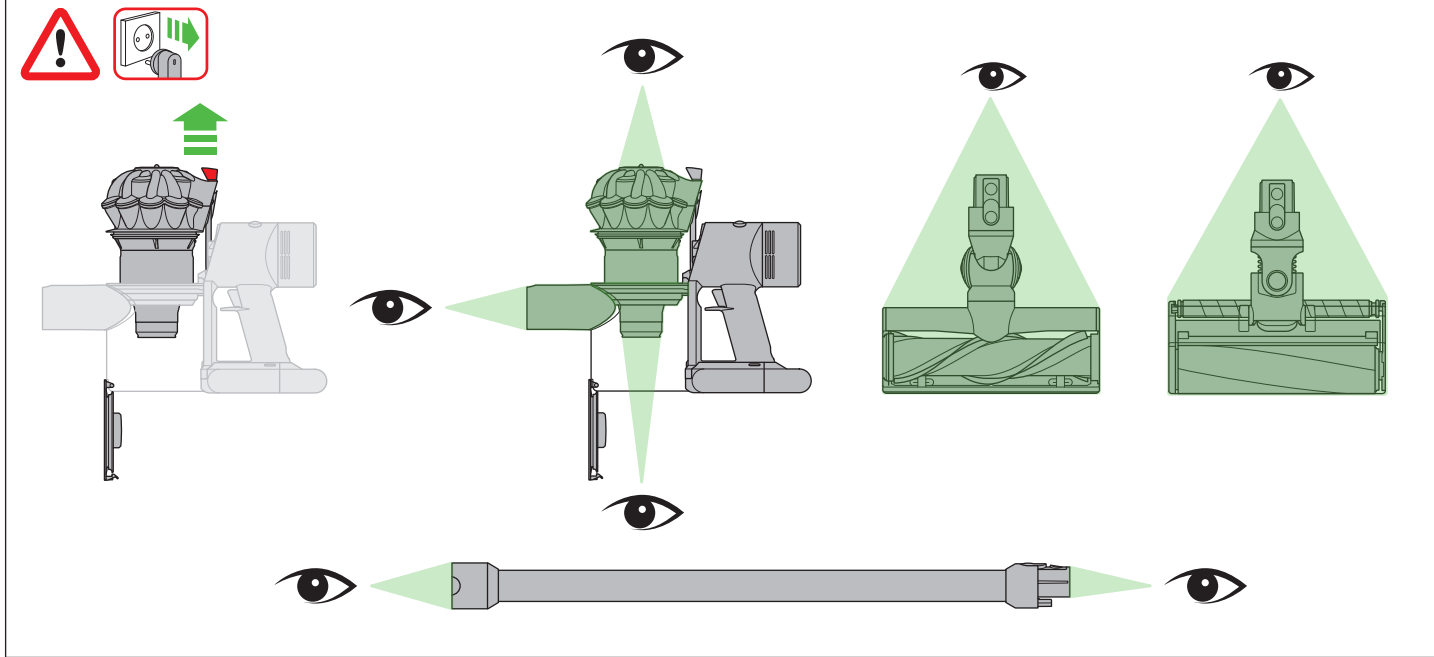
Light during use
 Voyant pendant l'utilisation
 Leuchtanzeige bei Gebrauch
 Lampje tijdens gebruik

Luz durante el uso
 Spia durante l'utilizzo
 Световые индикаторы при эксплуатации
 Lučka med uporabo



Looking for blockages
Vérification de l'absence d'obstructions
Blockierungen entfernen
Controleren op verstoppingen

Eliminación de obstrucciones
Ricerca delle ostruzioni
Поиск засоров
Iskanje blokad

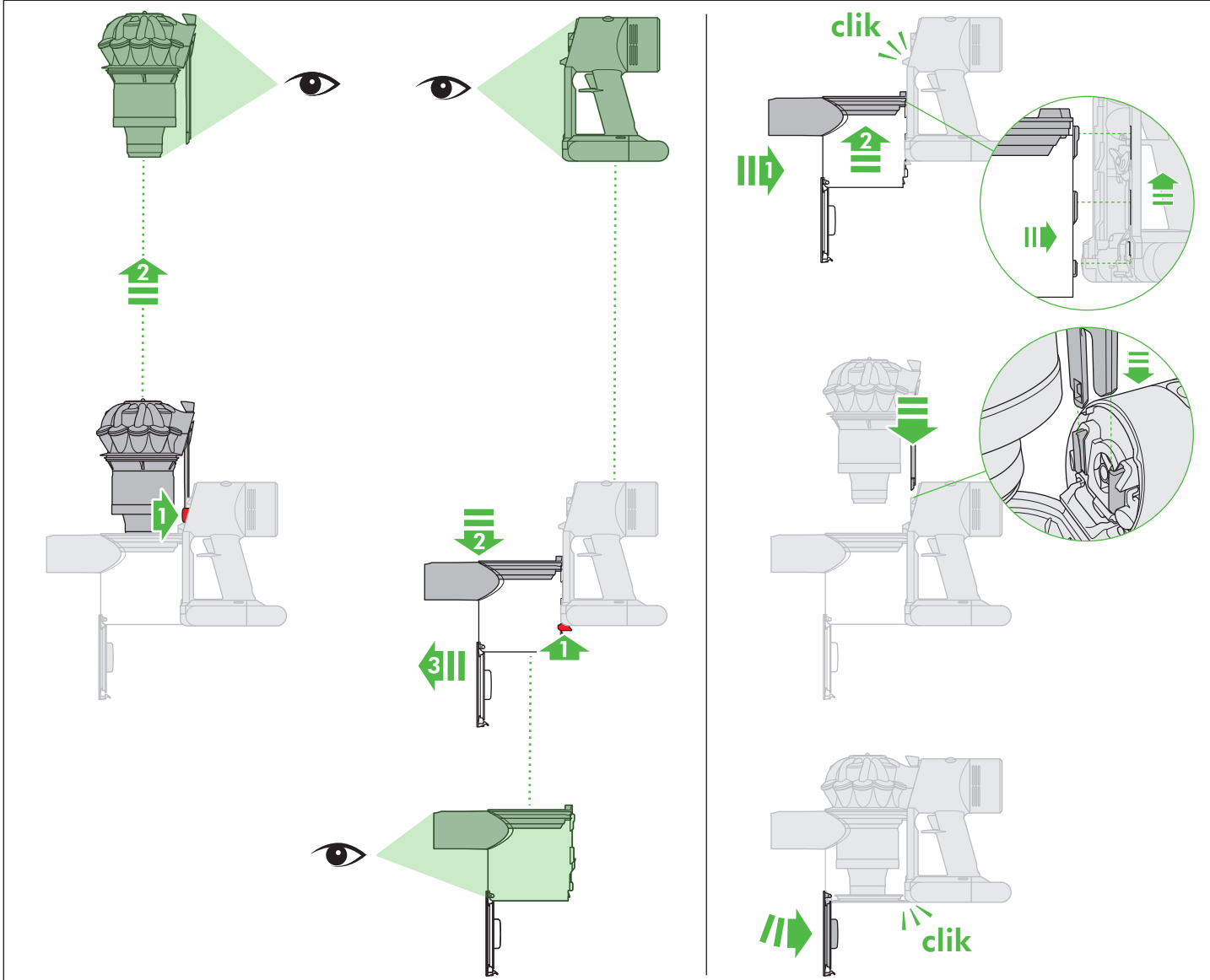


Stubborn blockages – Disassembly,
Obstruccions résistantes – Dèmontage
Hartnäckige Blockierungen – Demontage
Hardnekkige verstoppingen – Demontage

Obstruccions difíciles: Desmontaje
Intasamenti difficili da rimuovere - Smontaggio
Серьезные засоры — разборка
Trdožive blokade – Razstavljanje

Reassembly
Montage
Remontage
Hermonteren

Montaje
Rimontaggio
Повторная сборка
Popovno sestavljanje



IMPORTANT!

WASH FILTERS
LAVAGE DES FILTRES
FILTER WASCHEN
FILTERS WASSEN
LAVADO DE LOS FILTROS
LAVAGGIO DEI FILTRI
ПРОМЫВАЙТЕ ФИЛЬТРЫ
OPERITE FILTRE

Wash filters with cold water at least every month.
Ensure the filters are completely dry before refitting.

Laver les filtres à l'eau froide au moins une fois par mois.
S'assurer que les filtres sont complètement secs avant de les remettre.

Waschen Sie die Filter mindestens einmal im Monat mit kaltem Wasser aus.
Die Filter muss vollständig trocken sein, bevor er wieder eingesetzt wird.

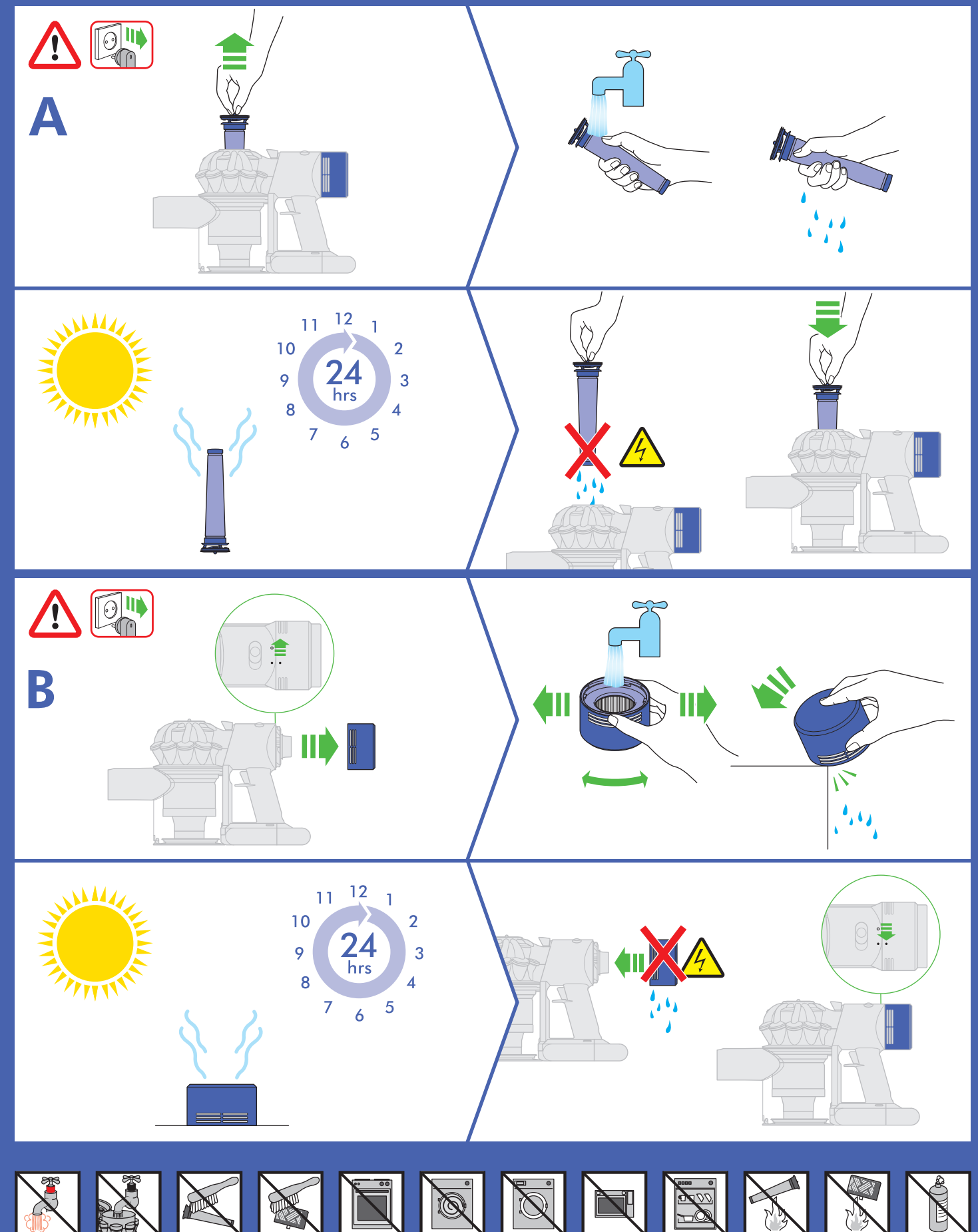
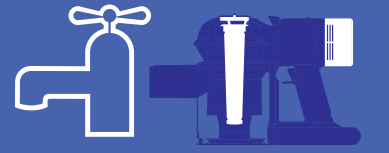
Was de filters ten minste één keer per maand met koud water.
Zorg ervoor dat de filters volledig droog is voordat u deze terugplaatst.

Lave los filtros con agua fría al menos una vez al mes.
Asegúrese de que los filtros estén totalmente secos antes de volver a colocarlos.

Lavare i filtri con acqua fredda almeno una volta al mese.
Verificare che i filtri siano completamente asciutti prima di rimontarli.

Промывайте фильтры в холодной воде, по крайней мере, раз в месяц.
Перед установкой на место убедитесь, что фильтры полностью высохли.

Operite filtre pod mrzlo vodo vsaj enkrat na mesec.
Pazite, da so pred ponovno namestitvijo filtri popolnoma suhi.



Direct drive cleaner head: clearing obstructions
 Brosse à entraînement direct : Élimination des obstructions
 Reinigungskopf mit Direktantrieb: blockierungen beseitigen
 Gemotoriseerde vloerzuigmond: verstoppingen verwijderen

Cepillo Direct-drive: eliminación de obstrucciones
 Testina di pulizia ad azionamento diretto: rimozione delle ostruzioni
 Насадка с прямым приводом: устранение засоров
 Čistilna glava pogona: odstranitev blokad

Clearing mini motorised tool brush bar obstructions
 Élimination des obstructions de la mini-brosse motorisée
 Reinigung der Mini Elektrobürste
 Verstoppingen verwijderen uit de mini gemotoriseerde borstel

Eliminación de las obstrucciones del minicepillo motorizado
 Rimozione delle ostruzioni dalla spazzola motorizzata
 Устранение засорений в электрощётке
 Čiščenje zagozdene mini motorne krtiče

Soft roller cleanerhead: Clearing brush bar obstructions
 Rouleau de nettoyage doux : Retirer les objets bloquant la brosse
 Reinigungskopf mit weichen Walzen: Blockierungen der Bürstenwalze beheben /
 Bürstenwalze reinigen
 Vloerzuigmond met zachte roller: Borstelverstoppingen verwijderen

Cepillo con suave cabezal giratorio: Eliminación de obstrucciones del cepillo
 Testina di pulizia rotante morbida: rimozione delle ostruzioni della spazzola
 Насадка Fluffy с мягким валиком: устранение засоров на щётке
 Čistilna glava valjaste krtičke: Čiščenje zagozdene krtičke

Soft roller cleanerhead: washing the brush bars
 Rouleau de nettoyage doux : lavage des brosses
 Reinigungskopf mit weichen Walzen: Bürstenwalzen waschen
 Vloerzuigmond met zachte roller

Cepillo con suave cabezal giratorio: lavado del cepillo
 Testina di pulizia rotante morbida: lavaggio delle spazzole
 Насадка Fluffy с мягким валиком: промывка щётки
 Čistilna glava valjaste krtičke: pranje motorne krtičke

INFORMATIONS DE MISE AU REBUT

- Mettre au rebut ou recycler la batterie conformément à la réglementation en vigueur sur le territoire.
- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter tout effet nocif d'une élimination non contrôlée des déchets sur l'environnement et la santé, recyclez ce produit de manière responsable, de sorte à encourager la réutilisation durable des ressources en matériaux. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte, ou contactez le revendeur du produit, qui sera en mesure de le recycler d'une manière respectueuse de l'environnement.
- Conservez les batteries usagées hors de portée des enfants car elle présentent toujours un risque en cas d'ingestion.
- Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux recyclables de haute qualité. Recyclez-les si possible.
- Votre unité de filtrage n'est ni lavable, ni recyclable.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut.

SERVICE CONSOMMATEURS DYSON

Si vous avez des questions sur votre aspirateur Dyson, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson en vous munissant du numéro de série de votre appareil, de vos coordonnées, du lieu et de la date d'achat de votre aspirateur ou contactez Dyson en utilisant notre site internet.

La plupart des questions peuvent être résolues par téléphone par un de nos techniciens du Service Consommateurs Dyson.

Si votre aspirateur nécessite une réparation, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson pour détailler les options possibles. Si votre aspirateur est sous garantie et si la réparation est prise en charge, il sera réparé sans frais.

ENREGISTREZ-VOUS COMME PROPRIETAIRE D'UN APPAREIL DYSON

MERCI D'AVOIR CHOISI UN APPAREIL DYSON

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez vous enregistrer comme propriétaire Dyson. Vous avez deux possibilités d'enregistrement.

- En ligne à l'adresse www.dyson.fr
 - En contactant le Service Consommateurs de Dyson au 08 00 94 58 01.
- Cet enregistrement vous confirme comme possesseur d'un aspirateur Dyson et nous permet de vous contacter si besoin.

GARANTIE DE 2 ANS

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VOTRE GARANTIE 2 ANS DYSON

CE QUI EST GARANTI

- La réparation ou le remplacement de votre appareil (à la seule discrétion de Dyson) s'il se révèle défectueux par défaut de matériau, de main d'œuvre ou de fonctionnement dans les 2 ans à partir de la date d'achat ou de livraison. (Si une pièce n'est plus disponible ou plus fabriquée, Dyson la remplacera par une pièce fonctionnelle équivalente).
- Lorsque l'appareil est vendu en dehors de l'UE, cette garantie n'est valable que si l'appareil est utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu.
- Lorsque l'appareil est vendu dans l'UE, cette garantie n'est valable que (i) si l'appareil est utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu ou, (ii) lorsque l'appareil est utilisé en Autriche, en Belgique, en France, en Allemagne, en Irlande, en Italie, aux Pays-Bas, en Espagne ou au Royaume-Uni, si le modèle est celui indiqué et que l'appareil respecte la tension nominale du pays.

CE QUI N'EST PAS GARANTI

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit suite à :

- Dégâts accidentels, défauts causés par une mauvaise utilisation, un entretien incorrect, une négligence ou une manipulation non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
- Utilisation de l'aspirateur en dehors des travaux ménagers ordinaires.
- Utilisation de pièces non assemblées ou fixées conformément aux instructions de Dyson.
- Utilisation de pièces et accessoires autres que ceux de Dyson.
- Erreur d'installation (sauf en cas d'installation par Dyson).
- Réparations ou modifications effectuées par des personnes autres que Dyson ou ses agents agréés.
- Obstructions : veuillez vous référer aux informations disponibles dans votre manuel d'utilisation dans la partie vérifier les obstructions.
- Usure normale (exemple : brosse).
- L'utilisation de cet appareil pour aspirer des gravas, des cendres, du plâtre.
- Baisse d'autonomie de la batterie due à son âge ou à son utilisation (appareils sans fil uniquement).

En cas de doute sur la couverture de votre garantie, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson.

RÉSUMÉ DE LA GARANTIE

Pour enregistrer votre garantie, vous devez fournir le numéro de série, la date et le lieu d'achat. Veuillez conserver votre facture d'achat en lieu sûr et vous assurer que vous pourrez disposer de ce document en cas de nécessité.Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique située sur l'unité principale de l'appareil, derrière le collecteur transparent.

Pour qu'une intervention puisse être réalisée sur votre aspirateur, vous devez fournir la preuve d'achat /de livraison (l'original et tout document qui prouve que vous en êtes le propriétaire). Sans cette preuve, toute intervention sera à votre charge. Veuillez conserver votre facture ou votre bon de livraison.

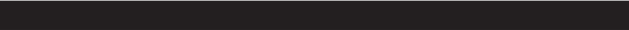
1. Toute réparation sera effectuée par Dyson ou l'un de ses agents agréés.
2. Toutes les pièces ou produits remplacés deviennent la propriété de Dyson.
- 3.1. Pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil, la garantie couvre la réparation gratuite de votre appareil (pièces et main d'œuvre

incluses) si celui-ci, ou l'un de ses composants, est constaté comme étant défectueux, ou en cas de défaut de fabrication (si une pièce détachée n'est plus disponible en stock ou n'est plus fabriquée, Dyson ou l'un de ses agents agréés la remplacera par une pièce de rechange équivalente).

3.2. Si nous considérons que l'appareil n'est pas réparable, ou que le coût de réparation est trop important, nous remplacerions, à notre seule discrétion, l'appareil par un autre modèle équivalent ou ayant les mêmes caractéristiques.

3.3. La présente garantie ne couvre pas les dommages ou défauts suivants :

- L'utilisation de pièces et d'accessoires autres que ceux recommandés par Dyson.
- Les négligences lors de l'utilisation et la manipulation de l'appareil, un mauvais usage et/ou un manque d'entretien.
- Les sources externes telles que les dégâts dus au transport et aux intempéries.
- Les réparations ou modifications effectuées par des personnes ou agents non autorisés.
- L'utilisation de l'appareil à des fins autres que les travaux ménagers ordinaires.
- L'usure naturelle de l'appareil, y compris l'usure naturelle des pièces les plus utilisées telles que les filtres, la brosse, l'ensemble tube et flexible, et le câble d'alimentation (ou en cas de disgnostic d'un dommage causé par une source externe ou par une utilisation non appropriée).
- 4. La présente garantie pourra être mise en œuvre dans le pays d'achat (conditions particulières pour les DOM et TOM).
- 5. Dyson s'engage à garantir la conformité des biens au contrat ainsi que les éventuels vices cachés, sans que cela ne fasse obstacle à la mise en œuvre de la présente garantie commerciale lorsque celle-ci est plus étendue que la garantie légale.



IMPORTANT!

WASH FILTERS
LAVAGE DES FILTRES
FILTER WASCHEN
FILTERS WASSEN
LAVADO DE LOS FILTROS
LAVAGGIO DEI FILTRI
ПРОМЫВАЙТЕ ФИЛЬТРЫ
OPERITE FILTRE

Wash filters with cold water at least every month.
Ensure the filters are completely dry before refitting.

Laver les filtres à l'eau froide au moins une fois par mois.
S'assurer que les filtres sont complètement secs avant de le remettre.

Waschen Sie die Filter mindestens einmal im Monat mit kaltem Wasser aus.
Die Filter muss vollständig trocken sein, bevor er wieder eingesetzt wird.

Was de filters ten minste één keer per maand met koud water.
Zorg ervoor dat de filters volledig droog is voordat u deze terugplaatst.

Lave los filtros con agua fría al menos una vez al mes.
Asegúrese de que los filtros estén totalmente secos antes de volver a colocarlo.

Lavare i filtri con acqua fredda almeno una volta al mese.
Verificare che i filtri siano completamente asciutti prima di rimontarlo.

Промывайте фильтры в холодной воде, по крайней мере, раз в месяц.
Перед установкой на место убедитесь, что фильтры полностью высохли.

Operite filtre pod mrzlo vodo vsaj enkrat na mesec.
Pazite, da so pred ponovno namestitvijo filtri popolnoma suh.



Dyson customer care

After registering your free 2 year guarantee, your Dyson appliance will be covered for parts and labour for 2 years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee. If you have any questions about your Dyson appliance, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where/when you bought the appliance.

Most questions can be solved over the phone by one of our trained Dyson Helpline staff.

UK

Dyson Customer Care
askdyson@dyson.co.uk
0800 298 0298
Dyson Ltd, Tebbury Hill, Malmesbury, Wiltshire, SN16 0RP

ROI

Dyson Customer Care
askdyson@dyson.co.uk
01 475 7109
Dyson Ireland Limited, Unit G10, Grants Lane,
Greenogue Business Park, Rathcoole, Dublin 24

AT

Dyson Kundendienst
help@dyson.at
0800 88 66 73 42
(Zum Ortstarif - aus ganz Österreich) Dyson Kundendienst,
Holzmanngasse 5, 1210 Wien

BE/LUX

Service Consommateurs Dyson
Dyson Helpdesk
help@dyson.be
080039208
Dyson, Vlaamse Kaai 55, 2000 Antwerpen, België/Belgique

CH

Service Consommateurs Dyson
Dyson Kundendienst
switzerland@dyson.com
0848 807 907
Dyson SA, Hardturmstrasse 253, CH-8005 Zürich

CY

Εξυπηρέτηση Πελατών της Dyson
24 53 2220
Theaco Traders Ltd., Tapeinoseos 6, Aradhippou Industrial Estate,
Larnaka 7100, Cyprus, PO Box 41070

CZ

Linka pomoci společnosti Dyson
servis@solight.cz
491 512 083
Solight Holding, s.r.o., Svatoplukova 47, 796 01 Prostějov

DE

Dyson Kundendienst
help@dyson.de
0800 31 31 31 8
Dyson Servicecenter - DVG -, Birkenmaastr. 50,
53340 Meckenheim

DK

Witt A/S
NordicsSupport@dyson.com
0045 7025 2323
Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark

ES

Servicio de atención al cliente Dyson
help@dyson.es
900 803 649.
CPM International Telebusiness SL, Edificio Ono,
Carrer de Lepant 350, Planta 1a, 08025 Barcelona, Spain

FI

Dyson asiakaspalvelu
dyson@suomensahkotuonti.fi
020 741 1660
Suomen Sähkötuonti Oy, Elimäenkatu 29, 00510 Helsinki

FR

Service Consommateurs Dyson France
service.conso@dyson.com
08 00 94 58 01
CPM International Telebusiness SL, Edificio Ono,
Carrer de Lepant 350, Planta 1a, 08025 Barcelona, Spain

GR

ΒΑΣΙΛΗΔΑΣ ΑΕ
dyson@vassilias.gr
800 111 3500
Κελετσέκη 8 (Παραπλευρος Κηφισού) 111 45 Αθήνα

HR

Dyson servis
info@mrservis.hr
01 640 1111
MR servis d.o.o., Dugoselska cesta 5, 10370 Rugvica, Croatia

HU

Káné & Hütö Profi Kft.
info@khprofi.hu
+36 1 248 0095
1118 Budapest, Budaörsi út 46.

IT

Assistenza Clienti Dyson
assistenza.clienti@dyson.com
800 976 024
CPM International Telebusiness SL, Edificio Ono,
Carrer de Lepant 350, Planta 1a, 08025 Barcelona, Spain

LB

Burotek sarl (Member of Antaki Group)
info@antaki.com.lb
01-252 474
Moutran Bldg., Sin El Fil Boulevard, P.O.Box: 90-720, Beirut

LT

Dyson servisas
remontas@bcsc.lt
8 700 555 95
Baltic Continent, UAB Lukšio g. 23, Vilnius, Lietuva

MA

IDEA PLUS SARL
info@idea-group.ma
0801 001 424
18 Rue Sidi Bennour, Quartier Ain Borja, Casablanca, Maroc

NL

Dyson Helpdesk
help@dyson.nl
0800 020 6203
Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016DT Amsterdam

NO

Witt A/S
NordicsSupport@dyson.com
0045 7025 2323
Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark

PL

Dyson Serwis Centralny Klienta
service.dyson@aged.com.pl
022 738 31 03
Aged Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polska

PT

Serviço de assistência ao cliente Dyson
help@dyson.pt
800 784 354
CPM International Telebusiness SL, Edificio Ono,
Carrer de Lepant 350, Planta 1a, 08025 Barcelona, Spain

RO

GBR International Srl
info@gbrauto.ro
031 4326140
Bd. Theodor Pallady 287, Et. 1 (Cladirea Pallady Rental,
fostul IOR), Sector 3, Bucuresti, Romania

RU

Информационная и техническая поддержка:
info.russia@dyson.com
8-800-100-100-2
Адрес для почтовых отправлений: 123001, Москва,
Большая Садовая 10, ООО "ДАЙСОН".

SE

Witt A/S
NordicsSupport@dyson.com
0045 7025 2323
Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark

SI

Steelplast d.o.o.
info@steelplast.si
386 4 537 66 00
Otoče 9/A, SI-4244, Podnart, Slovenija

TR

Dyson Danışma Hattı
info@hakman.com.tr
0 212 288 45 46
Hakman Elektronik Ltd. Şti. Barbaros Bulvarı Manolya apartmanı
No: 50/11 34349 Balmumcu, Istanbul

UA

Chysty Svet Lodgistic Ltd
0 800 50 41 80
21 Moscovskiy Av, Kiev - 04655 Ukraine

ZA

Dyson Customer Care
DysonService@tudortech.co.za
087 807 9353
Tudortech, 4th floor Park On Long, 66 Long Street, Cape Town,
8001, South Africa